



DEICHMANN

DEICHMANN

# ระเบียบปฏิบัติ

ระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN ฉบับนี้ได้รวมระเบียบปฏิบัติของ  
BSCI ฉบับ 1/2014 ไว้ด้วย กลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN ยอมรับ  
ในระเบียบปฏิบัติของ BSCI และได้ใช้โครงสร้างกฎระเบียบของตนเพื่อ  
สนับสนุนโครงสร้างโดยรวมของ BSCI

# บทนำ

เรา กลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN นั้นมุ่งมั่นที่จะรับผิดชอบต่อการตอบรับของสังคมและความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมในการปฏิบัติงานทั่วโลกของเรา เพื่อเป็นการอธิบายเจตจำนงของเราต่อคู่ค้าทางธุรกิจและบริษัทที่อยู่ในสายการผลิตทั้งหมด และต่อทั้งผู้ร่วมงานของเราและกลุ่มบุคคลอื่น เราได้วางระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN ฉบับนี้ขึ้นมา (ฉบับปี 2016) สำหรับเราแล้วขอให้คู่ค้าทางธุรกิจและบริษัทในสายการผลิตทั้งหมดปฏิบัติตามระเบียบปฏิบัติเหล่านี้โดยปราศจากเงื่อนไขใด ๆ

ระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN นี้ยึดหลักตามการริเริ่มเพื่อความรับผิดชอบต่อสังคมของธุรกิจ (BSCI) และมีพื้นฐานมาจากข้อตกลงระหว่างนานาชาติต่าง ๆ เป็นต้นว่า ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน แนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับสิทธิของเด็กและหลักการในการประกอบธุรกิจ หลักการปฏิบัติเกี่ยวกับธุรกิจและสิทธิมนุษยชน หลักการปฏิบัติขององค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและพัฒนา (OECD) ข้อตกลงและการประชุมระดับโลกของสหประชาชาติ และคำแนะนำขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) ที่มีความสำคัญยิ่งต่อการปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการปฏิบัติงานในสายการผลิต

ด้วยระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN เราตั้งใจที่จะแนะนำและพัฒนาหลักในด้านความร่วมมืออย่างแน่นแฟ้นกับคู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN รวมทั้งหุ้นส่วนทั้งหมดในสายการผลิต ในกรณีที่มีการผิดสัญญา เราจะไม่หยุดความสัมพันธ์

กฎระเบียบพื้นฐานของคู่ค้าทางธุรกิจทั้งหมดของ DEICHMANN รวมทั้งหุ้นส่วนทั้งหมดในสายการผลิต (ผู้รับจ้างช่วง) จะต้องปฏิบัติตามกฎที่วางไว้ตามเอกสารฉบับนี้ ในทุกกิจกรรมที่ดำเนินการ หากกฎระเบียบข้อใดข้อหนึ่งในหลักการของเรา มีข้อกำหนดไว้น้อยกว่าที่กฎหมายของประเทศหรือกฎหมายของภูมิภาคระบุไว้ เช่นนี้กฎหมายระดับประเทศและมาตรฐานที่สูงกว่าจะถูกนำมาใช้ ในกรณีดังกล่าว คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN จะต้องแจ้งกลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN โดยทันที เงื่อนไขหรือระเบียบใด ๆ ที่มีข้อกำหนดเกินกว่าที่กฎหมายกำหนด และได้ระบุมาตรฐานที่สูงกว่าไว้ จะไม่ถือเป็นโมฆะแต่จะต้องถูกรวมให้เข้ากับกฎหมาย



Heinrich O. Deichmann ประธานคณะกรรมการบริหารบริษัท และผู้อำนวยการบริหาร

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN เป็นคู่ค้าที่มีการทำสัญญาซึ่งรับผิดชอบสินค้าหนึ่งๆ รวมทั้งกระบวนการหรือการบริการ และด้วยเหตุที่คู่ค้าอยู่ในสายการผลิตดังนั้นจะต้องสามารถทำให้มั่นใจได้ว่าสินค้าเป็นไปตามมาตรฐานต่างๆ ทางด้านสังคม ค่าจำกัดความนี้สามารถใช้ได้กับผู้ผลิต ผู้จัดจำหน่าย ผู้นำเข้า ผู้ค้าส่ง ผู้ให้บริการ เป็นต้น

“ผู้รับจ้างช่วง” หมายหนึ่งๆ ถือเป็นรูปแบบขององค์กรทางเศรษฐกิจที่อยู่ในสายการผลิต ไม่ว่าจะเป็นทั้งทางตรงหรือทางอ้อม ซึ่งให้สินค้าและ/หรือบริการแก่ผู้จัดจำหน่ายสินค้า ซึ่งผู้จัดจำหน่ายสินค้าใช้ใน และ/หรือ เพื่อการผลิตสินค้าหรือการจัดหาบริการ และนั่นถือเป็นประเด็นจำเป็นของเนื้อหา

## 1. การมีส่วนร่วมของพนักงานและการปกป้อง

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องทำการผลิตตามข้อปฏิบัติด้าน การจัดการซึ่งได้รับการทดสอบแล้ว เพื่อให้พนักงานของพวกเขา รวมทั้งตัวแทนได้มีส่วนร่วมในการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการทำงานได้อย่างตรงประเด็น พวกเขาจะต้องอนุญาตให้มีมาตรการที่ปกป้องพนักงานโดยมาตรการมีความสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ตามระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN และได้มีการแจ้งพนักงานได้รับทราบอย่างเป็นขั้นเป็นตอน เฉพาะที่เกี่ยวกับสิทธิและหน้าที่ของพนักงาน

นอกจากนั้น คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วง จะต้องดำเนินการพัฒนาทักษะของผู้บริหาร พนักงาน และตัวแทนพนักงาน เกี่ยวกับการปฏิบัติงานดังกล่าวต่าง ๆ ซึ่งสามารถถูกปลูกฝังได้อย่างสำเร็จไว้ในการปฏิบัติงานทางธุรกิจของพวกเขา ซึ่งสิ่งนี้ต้องการการอบรมอย่างต่อเนื่อง รวมทั้งการอบรมขั้นสูงในทุกระดับของการปฏิบัติงานทั้งหมดซึ่งเกี่ยวข้องโดยเฉพาะทางด้านความปลอดภัยทางอุตสาหกรรม

ในกิจการเจ้าของรายเดียว คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องสร้างหรือมีส่วนร่วมในกลไกการร้องเรียนที่มีประสิทธิภาพสำหรับบุคคลหรือกลุ่มซึ่งอาจได้รับผลกระทบทางลบ ถึงแม้ว่าระบบทางกฎหมายที่มีประสิทธิภาพและประสิทธิภาพจะมีอยู่แล้วก็ตาม กลไกการร้องเรียนสามารถเป็นประโยชน์ได้เฉพาะด้าน เช่น โดยการอำนวยความสะดวกในการเข้าถึงบุคคลที่มีความน่าเชื่อถือได้อย่างรวดเร็ว การจัดการเรื่องราวร้องทุกข์ได้อย่างทันที ต้นทุนลดลง และการขยายออกเป็นธุรกิจข้ามชาติ

## 2. แรงงานเด็กและการปกป้องเยาวชน

แรงงานเด็กเป็นงานซึ่งทำโดยผู้เยาว์ซึ่งอายุน้อยกว่า 15 ปี นอกเสียจากกฎหมายท้องถิ่นจะกำหนดให้อายุขั้นต่ำสูงกว่านี้

หรือการเข้าศึกษาภาคบังคับมีระยะเวลานานขึ้น ในกรณีนี้ อายุต้องมากกว่านั้นจึงสามารถทำงานได้ อย่างไรก็ตาม อายุขั้นต่ำตามกฎหมายคือ 14 ปี ตามที่มีการกำหนดเป็นข้อยกเว้นเพื่อให้สอดคล้องกับประเทศกำลังพัฒนาในอนุสัญญาองค์การแรงงานระหว่างประเทศ ฉบับที่ 138 ซึ่งคือ อายุต่ำกว่าก็สามารถทำงานได้

ลูกจ้างที่เป็นเยาวชน คือพนักงานที่อายุมากกว่าเด็กภายใต้ความหมายดังกล่าวข้างต้น และอายุน้อยกว่า 18 ปี

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องไม่ใช้หรือยอมให้มีแรงงานเด็กภายใต้ความหมายดังกล่าวข้างต้น ทั้งทางตรงและทางอ้อม พวกเขาได้รับผิดชอบภาระการดูแลกลไกที่เหมาะสมใน การกำหนดอายุในกระบวนการคัดเลือกพนักงานที่จะต้องไม่ลดคุณค่าหรือทำให้พนักงานเสื่อมลง

ในสถานการณ์ที่เด็กตกเป็นเหยื่อแรงงานเด็กภายใต้การให้ความหมายข้างต้น และเด็กได้รับการปลดปล่อยจากสถานการณ์ดังกล่าว คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต จะต้องแนะนำ จัดทำ เอกสาร และดำเนินการตามขั้นตอนต่างๆ เพื่อให้มั่นใจเรื่องความปลอดภัย สุขภาพ การศึกษา และการพัฒนาของเด็กดังกล่าว

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องสนับสนุนเด็กฯ ดังกล่าวให้เข้ารับการศึกษามหาวิทยาลัยจนกระทั่งพวกเขาพ้นจากความเป็นเด็กภายใต้ความหมายที่ระบุไว้ข้างต้น

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต จะต้องแนะนำ จัดทำเอกสารและแจ้งพนักงานของพวกเขาและผู้เกี่ยวข้องที่สนใจให้ทราบเกี่ยวกับวิธีการ ขั้นตอนที่สนับสนุนการศึกษาของเด็กซึ่งครอบคลุมโดยข้อเสนอแนะองค์การแรงงานระหว่างประเทศที่ 146 โดยเป็นผู้ที่อยู่ภายใต้บังคับตามกฎหมายให้เข้ารับการศึกษามหาวิทยาลัย หรือผู้ที่เข้าโรงเรียน ซึ่งนี้รวมทั้งมาตรการที่ยืนยัน

ว่าจะไม่มีพนักงานเด็กหรือเยาวชนถูกจ้างงานในระหว่าง ชั่วโมงเรียน และนั่นคือจำนวนชั่วโมงต่อวันจะได้รับค่าจ้าง เพื่อชดเชย (ระหว่างสถานที่ทำงาน โรงเรียน และบ้าน) การ เข้าชั้นโรงเรียน และงานไม่เกิน 10

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสาย การผลิต จะต้องแน่ใจว่า พนักงานที่เป็นเยาวชนไม่ได้ทำงาน เวลากลางคืน และหากทำงานนอกสถานที่ พวกเขาจะได้รับ การปกป้องตามสภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยงต่อสุขภาพ ความปลอดภัย หลักศีลธรรม การพัฒนาทางอารมณ์และ ทางกายภาพ บริษัทจะต้องอำนวยความสะดวกให้พนักงานที่เป็นเยาวชน เข้าถึงกลไกการร้องเรียนอย่างมีประสิทธิภาพ ระบบโรงเรียน และโปรแกรมความปลอดภัยด้านอุตสาหกรรม

### 3. แรงงานบังคับ

แรงงานบังคับ คืองานหรือบริการใดๆ ซึ่งต้องการให้บุคคลใด บุคคลหนึ่งอยู่ภายใต้การบังคับตามบทลงโทษ และเพื่อให้ บุคคลดังกล่าวทำงานโดยไม่ได้มาจากความสมัครใจ

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสาย การผลิตจะต้องไม่ใช้หรือยอมให้แรงงานบังคับหรือแรงงานที่ ถูกเกณฑ์ รวมทั้งแรงงานหนี้ ทาส การค้ามนุษย์ และ แรงงานนักโทษ

หากพวกเขาได้รับผลกำไรจากรูปแบบของแรงงานต่างๆ ที่ ถูกจ้างโดยคู่ค้าทางธุรกิจในสายการผลิต คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตมีความ เสี่ยงต่อข้อกล่าวหาการเป็นผู้ร่วมกระทำความผิด

ในระหว่างการคัดเลือกพนักงาน คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องไม่ เรียกจ่ายเงินมัดจำจากผู้สมัครหรือขอให้ยื่นเอกสารส่วน บุคคล พนักงานมีสิทธิในการลาออกเมื่อใดก็ได้โดยไม่ถูกขัด ขวาง และสามารถสิ้นสุดสัญญาจ้างงานโดยมีระยะเวลา การแจ้งล่วงหน้าที่เหมาะสม

### 4. การปฏิบัติตามวินัย

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสาย การผลิตจะต้องมั่นใจได้ว่า พนักงานไม่ได้ถูกปล่อยให้เผชิญ กับการปฏิบัติอย่างไร่มนุษยธรรมหรือลดคุณค่าให้ต่ำลง การ ถูกละเมิดทางเพศ การลงโทษทางร่างกาย การบังคับขู่เข็ญ ทางอารมณ์และทางร่างกาย และ/หรือการล่วงเกินทางวาจา

การปฏิบัติตามวินัยที่จำเป็นใดๆ จะต้องแสดงเป็นลาย สักขณอักษรเสมอ รวมทั้งอธิบายโดยทางวาจาให้แก่ พนักงาน โดยการใช้จ่ายที่เข้าใจได้ง่ายอย่างชัดเจน

### 5. การเลือกปฏิบัติ

โดยเฉพาะที่เกี่ยวกับการคัดเลือกเขาหรือเธอเข้าทำงาน การ จ่ายค่าตอบแทน การอบรมขั้นสูง การเลื่อนตำแหน่ง การ แจ้งเรื่องการสิ้นสุดการจ้างหรือการพ้นจากตำแหน่ง คู่ค้าทาง ธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการ ผลิตจะต้องไม่แบ่งแยกบุคคลหนึ่งบุคคลใดอันเนื่องด้วยเชื้อ ชาติ ชนชั้น กำเนิด ชนชั้นทางสังคม ชาติพันธุ์ สัญชาติ ภาวะทุพพลภาพ ความหลากหลายทางเพศ การเป็นสมาชิก ของสมาคม การเข้าร่วมทางการเมือง ข้อผูกพันทาง ครอบครัว หรือเพศ หรือ การยินยอมให้มีการเลือกปฏิบัติ

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะต้องไม่ขัดขวางพนักงานของพวกเขาในการ ใช้สิทธิเพื่อ ปฏิบัติตามคำสอน หรือพฤติกรรม หรือความ ต้องการตามความพึงพอใจซึ่งมีความเชื่อมโยงกับเชื้อชาติ ชนชั้นทางสังคม สัญชาติ ศาสนา ความพิการ เพศ ความ หลากหลายทางเพศ การเป็นสมาชิกของสมาคม หรือการ เข้าร่วมทางการเมือง

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะต้องไม่ยอมให้มีการประทุษร้ายรวมทั้งการ แสดงอาการใดๆ การแสดงออกทางวาจา หรือการติดต่อ

ทางกาย ส่อไปในทางของการล่วงเกินทางเพศ การขู่บังคับ การละเมิด หรือการหาประโยชน์ทางเพศ

พนักงานสตรีได้รับสิทธิตามกฎหมายอย่างน้อยที่สุดเพื่อปกป้องการให้กำเนิดบุตร ทั้งก่อนและหลังคลอด พนักงานสตรีจะต้องไม่ถูกปลดออกจากตำแหน่งเนื่องจากการตั้งครรภ์ของพวกเธอ สตรีที่ตั้งครรภ์จะต้องไม่ทำงานในสถานที่ทำงานซึ่งมีความเสี่ยงต่อสุขภาพของพวกเธอ

## 6. การจ้างงานที่ไม่อันตราย

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องมั่นใจว่าสภาวะแวดล้อมในการจ้างงานของพวกเขจะไม่นำไปสู่ความไม่ปลอดภัย หรือความเสี่ยงทางสังคมและเศรษฐกิจสำหรับพนักงาน พวกเขาจะต้องแน่ใจว่า งานทั้งหมดถูกทำบนพื้นฐานของสัญญาการจ้างงานที่ได้รับการยอมรับและจัดทำเป็นเอกสารหลักฐานซึ่งมีความสอดคล้องกับกฎหมายของประเทศ ระเบียบ ข้อปฏิบัติ ขนบธรรมเนียม และมาตรฐานแรงงานระหว่างประเทศ ซึ่งได้กำหนดให้มีการปกป้องอย่างสูงสุด

ก่อนที่จะเริ่มต้นการจ้างงาน คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องให้ข้อมูลที่เข้าใจได้ง่ายแก่พนักงานเกี่ยวกับสิทธิ หน้าที่ สภาวะการทำงาน รวมทั้งชั่วโมงการทำงาน การจ่ายค่าตอบแทน สิทธิในการใช้วันหยุด การปกป้องการตั้งครรภ์ให้กำเนิดบุตร และเงื่อนไขการจ่ายเงินต่างๆ

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องจัดสภาวะการทำงานที่มีมนุษยธรรม ซึ่งนี้รวมถึงการสนับสนุนพนักงานของพวกเขในบทบาทของหุ้นส่วนหรือผู้ดูแล โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เกี่ยวกับคนงานอพยพและคนงานตามฤดูกาลซึ่งเด็กๆ ของพวกเขาอาจจะถูกทิ้งไว้ข้างหลังในที่ที่พวกเขาจากมา

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องไม่ใช้ความสัมพันธ์ในการจ้างงานในรูปแบบที่มีการขัดต่อวัตถุประสงค์ที่แท้จริง ของกฎหมายโดยไตร่ตรองไว้ก่อน ซึ่งนี้รวมไปถึง แต่ไม่จำกัด (a) โปรแกรมการอบรมที่ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการจัดให้มีพนักงานมีคุณสมบัติหรืองานประจำ (b) งานตามฤดูกาล หรืองานจรหากงานเหล่านี้ทำลายการปกป้องพนักงาน และ (c) สัญญาจ้างเหมาแรงงาน นอกจากนี้ การจัดจ้างช่วงจะต้องไม่ทำลายสิทธิต่างๆ ของพนักงาน

## 7. การจ่ายค่าตอบแทนที่เหมาะสม

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องมั่นใจว่าค่าจ้างและเงินเดือนซึ่งถูกจ่ายเพื่อสัปดาห์ที่มีการทำงานตามมาตรฐาน อย่างน้อยที่สุดต้องเป็นไปตามข้อเรียกร้องตามกฎหมาย หรือ กรณีที่สูงกว่า ก็จะต้องสอดคล้องกับมาตรฐานทางอุตสาหกรรมที่ถูกกำหนดไว้ในข้อตกลงการต่อรองร่วม และทั้งนี้โดยที่ผลประโยชน์ทางสังคมตามกฎหมายได้ถูกรวมอยู่ในการพิจารณานั้นด้วย ค่าจ้างและเงินเดือนที่ถูกจ่ายจะต้องเพียงพอต่อความจำเป็นพื้นฐานของพนักงาน เพื่อให้พนักงานและครอบครัวของพวกเขาดำรงชีวิตได้อย่างเหมาะสม และเพื่อที่จะได้มีรายได้ที่สามารถใช้จ่ายได้อย่างอิสระตามที่ต้องการในระดับหนึ่ง

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องมั่นใจว่าองค์ประกอบที่แท้จริงของค่าจ้างเงินเดือนและสวัสดิการถูกคิดขึ้นอย่างโปร่งใสบนพื้นฐานที่ใช้อยู่เป็นประจำ การหักเงินค่าตอบแทนจะสามารถทำได้ตามที่ได้รับอนุญาตโดยกฎหมายหรือข้อตกลงการต่อรองร่วมเท่านั้น การหักเงินค่าตอบแทนเนื่องจากการผิดวินัยไม่สามารถทำได้ ระดับของค่าตอบแทนจะต้องสะท้อนถึงคุณสมบัติและระดับการศึกษาของพนักงาน รวมทั้งอ้างอิงถึงชั่วโมงการทำงานประจำด้วย

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตต้องมั่นใจว่าเงินค่าจ้างและสวัสดิการถูกจ่ายบนพื้นฐานปกติโดยสอดคล้องอย่างยิ่งกับกฎหมายทั้งหมดที่มีการบังคับใช้ ทั้งในการเสนอราคาตามกฎหมายและในรูปแบบที่เป็นประโยชน์ต่อพนักงาน องค์การแรงงานระหว่างประเทศให้การยอมรับการจ่ายเงินบางส่วน

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตต้องมั่นใจว่าไม่มีการรับจ้างช่วงพนักงานและการฝึกงานไม่จริงซึ่งทำขึ้นเพราะตั้งใจที่จะเลี่ยงข้อผูกมัดกับพนักงานของพวกเขาซึ่งเป็นไปตามกฎหมายการประกันภัยทางสังคมและอุตสาหกรรม และระเบียบอื่นๆ

## 8. ชั่วโมงการทำงานที่สมเหตุสมผล

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องยินยอมปฏิบัติตามกฎหมายที่มีการบังคับใช้และตามมาตรฐานอุตสาหกรรมซึ่งเกี่ยวกับชั่วโมงการทำงาน ภายใต้กรณีที่ไม่มียกเว้นใด พนักงานอาจถูกร้องเรียกให้ทำงานมากกว่า 48 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ เป็นปกติอย่างน้อยที่สุดหนึ่งวันที่จะต้องอนุญาตให้แรงงานได้ต่อสัปดาห์ กลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN รับทราบถึงข้อยกเว้นขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ อย่างไรก็ตาม กฎหมายและระเบียบระดับประเทศที่มีการบังคับใช้ซึ่งเปรียบเทียบได้กับมาตรฐานทางอุตสาหกรรมหรือข้อตกลงการต่อรองร่วม จะต้องถูกชี้แจงภายใต้เงื่อนไขพื้นฐานระหว่างประเทศซึ่งถูกริเริ่มโดยองค์การแรงงานระหว่างประเทศ

ตามข้อยกเว้นซึ่งถูกริเริ่มโดยองค์การแรงงานระหว่างประเทศ ข้อจำกัดสูงสุดสำหรับจำนวนการทำงานอาจจะเกินได้ ในกรณีที่การทำงานล่วงเวลาบนพื้นฐานของความสมัครใจได้รับอนุญาต หากกรณีที่มีการทำงานล่วงเวลา (ชั่วโมงที่เกินในการทำงานปกติต่อสัปดาห์) ได้รับการตกลงกับ

พนักงานของคู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต โดยจะต้องมั่นใจว่า การทำงานล่วงเวลานี้มีการจ่ายค่าตอบแทนในอัตราที่สูงเสมอ ซึ่งจะต้องไม่น้อยกว่า 1.25 เท่า ของอัตราปกติ การทำงานล่วงเวลาควรเป็นข้อยกเว้นและจะต้องทำโดยอยู่บนพื้นฐานของความสมัครใจเสมอ

## 9. อิสระในการสมาคมและ การเจรจาต่อรองร่วม

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตเคารพสิทธิของพนักงานทุกคนในการก่อตั้งสมาคมของผู้ใช้แรงงานเพื่อให้เสียงของพวกเขา มีอิสระและเคารพในการเข้าร่วมของพวกเขา รวมทั้งการมีส่วนร่วมในการร่วมเจรจาต่อรอง

ในสถานการณ์ซึ่งเสรีภาพในการเข้าสมาคมและสิทธิในการเจรจาต่อรองร่วมถูกปิดกั้นโดยกฎหมาย คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต จะต้องให้ทางอื่นโดยเปรียบเทียบกันแก่พนักงานในการสมาคมอย่างมีอิสระและเสรี เพื่อการหารือถกเถียงในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับงานกับผู้ว่าจ้างได้

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต จะต้องไม่แบ่งแยกพนักงานเนื่องจากการเป็นสมาชิกของสหภาพแรงงาน หรือกีดกันการเข้าถึงของตัวแทนของพวกเขา กับพนักงาน ณ สถานที่ทำงานหรือการมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างกันของพวกเขา

## 10. สุขภาพและความปลอดภัย

บนสมมติฐานที่ว่า คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต ทราบดีที่สุดเกี่ยวกับภาคการผลิตนี้และความเสี่ยงพิเศษเฉพาะด้าน ดังนั้น พวกเขาจะ

ต้องแน่ใจในเรื่องความปลอดภัย ความสะอาด และความ เป็นอยู่ด้านสุขภาพ รวมทั้งสิ่งแวดล้อมในการทำงาน พวกเขาจะต้องระบุข้อบุคคลซึ่งเป็นตัวแทนด้านการจัดการซึ่งจะ เป็นผู้รับผิดชอบด้านสุขภาพและความปลอดภัยของ พนักงานทั้งหมด และเพื่อให้เป็นไปตามหัวข้อด้านสุขภาพ และความปลอดภัยของระเบียบปฏิบัติ

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะต้องใช้มาตรการที่จะป้องกันอุบัติเหตุทาง ด้านอุตสาหกรรมหรือผลกระทบทางลบต่อสุขภาพพนักงาน ในระหว่างการทำงาน หรือเกิดขึ้นจากงานของพวกเขา หรือ ในทางใดทางหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับงานของพวกเขา โดยการ ลดสาเหตุของความเสี่ยงที่อยู่ในสิ่งแวดล้อมการทำงานลง ให้น้อยที่สุด บุคคลซึ่งต้องการการป้องกัน เช่น แต่ไม่จำกัด เพียงเท่านั้น พนักงานที่เป็นเยาวชน แม้ที่ยังมีอายุน้อย สตรี มีครรภ์ และบุคคลทุพพลภาพ จะได้รับการปกป้องเป็น พิเศษ

การดำเนินการของระบบซึ่งรับรองความปลอดภัยและสิ่ง แวดล้อมในการทำงานที่คำนึงถึงสุขภาพ ต้องการความร่วมมือ ที่กระตือรือร้นระหว่างการจัดการและพนักงาน และ/หรือ ตัวแทนของพวกเขา หนึ่งในรูปแบบความร่วมมือคือ คณะ กรรมการความปลอดภัยทางด้านอุตสาหกรรม บริษัทจะต้อง มั่นใจว่า ระบบในการกำหนด ประเมิน ป้องกัน และจัดการ ตอบโต้ความเสี่ยงที่เป็นไปได้ที่มีผลกระทบต่อสุขภาพของ พนักงานและความปลอดภัย ได้รับการติดตั้ง พวกเขาจะใช้ มาตรการเพื่อป้องกันอุบัติเหตุ ความบาดเจ็บ และโรคที่อาจ เกิดขึ้นกับพนักงานในระหว่าง หรือเกี่ยวข้องกับงานของพวกเขา โดยการลดความเสี่ยงจากสิ่งแวดล้อมในการทำงานลง ให้น้อยที่สุด คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับ จ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องแน่ใจว่าพนักงานได้รับการ อบรมด้านสุขภาพและความปลอดภัยอย่างสมบูรณ์รวมทั้ง ได้รับเป็นเอกสาร และการอบรมนี้จะต้องจัดซ้ำให้พนักงาน เข้าใหม่และพนักงานถูกจ้างกลับมาทำงานทั้งหมด

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะต้องพยายามทุกทางในการปรับปรุง การ ปกป้องพนักงานในสถานการณ์ที่มีอุบัติเหตุ ตัวอย่างเช่น ผ่านระบบประกันที่มีการบัญชีไว้ ภายในเขตของอิทธิพล ของพวกเขา พวกเขาจะใช้มาตรการที่เหมาะสมทั้งหมดเพื่อ ก่อสร้างโรงงานและอาคารที่พวกเขาใช้ รวมทั้งเขตที่พัก ของพนักงานถ้าหากเป็นสถานที่ที่จัดหาให้โดยผู้ว่าจ้าง ซึ่ง ควรมีความมั่นคงและปลอดภัย รวมทั้งป้องกันเหตุฉุกเฉินที่ สามารถคาดการณ์ได้

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะต้องเคารพสิทธิของพนักงานในการออกจาก สถานที่ทำงานของบริษัทโดยไม่ต้องขออนุญาตหากมีความ จำเป็นที่จะต้องออกจากอันตรายโดยด่วน

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะให้บริการดูแลสุขภาพและสิ่งอำนวยความสะดวก ที่เกี่ยวข้องกับด้านอุตสาหกรรมในระดับที่เหมาะสม

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะต้องมั่นใจการเข้าถึงน้ำดื่มที่สะอาด อาหาร เย็นที่สะอาดและปลอดภัย และบริเวณสำหรับพักผ่อน รวมทั้งบริเวณที่สะอาดและปลอดภัยในการเตรียมและเก็บรักษา อาหาร พวกเขาจะจัดหาอุปกรณ์สำหรับป้องกันตนเองส่วนบุคคลที่มีประสิทธิภาพให้แก่พนักงานทั้งหมดตลอดเวลา ปฏิบัติงาน

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงใน สายการผลิตจะทำให้มั่นใจว่า ในกรณีที่มีการจัดหาที่พัก ห้องน้ำ และสิ่งอำนวยความสะดวกในการชักล้างให้กับ พนักงาน สิ่งเหล่านี้จะต้องมีความสะอาดและปลอดภัย รวมทั้งตรงตามความต้องการพื้นฐานด้วย

## 11. การปกป้องทางด้านสิ่งแวดล้อม

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องตรวจสอบการปฏิบัติงานของพวกเขาในด้านผลกระทบทางด้านสิ่งแวดล้อมหลักๆ ที่สำคัญ โดยพวกเขาอาจกำหนดแนวทางปฏิบัติที่มีประสิทธิภาพและกระบวนการซึ่งสะท้อนความรับผิดชอบของพวกเขาต่อสิ่งแวดล้อม พวกเขาจะทำให้มั่นใจได้ว่าทรัพยากรธรรมชาติถูกใช้ไปอย่างมีประสิทธิภาพเท่าที่จะเป็นไปได้ กฎหมายและระเบียบใดๆ ที่ถูกบังคับใช้ซึ่งเกี่ยวข้องกับการปกป้องด้านสิ่งแวดล้อมในประเทศซึ่งพวกเขาดำเนินงานอยู่จะต้องถูกนำมารวมอยู่ในการดำเนินงานนั้นด้วย

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะทำให้มั่นใจว่า จะมีการดำเนินมาตรการที่เหมาะสมซึ่งลดผลกระทบในทางลบต่อชุมชนทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อมทั้งหมด ในทุกที่ที่เป็นไปได้ วัตถุดิบควรได้รับการหลีกเลี่ยงหรือถูกใช้ในปริมาณจำกัดที่สุดเท่าที่จำเป็น วัตถุดิบเหล่านั้นอาจถูกนำมาใช้ได้หากใช้อย่างถูกต้องเท่านั้น และไม่ได้ทำลายสิ่งแวดล้อม

ขยะและภาชนะบรรจุซึ่งเป็นของเสียที่รวมเข้ากับสิ่งแวดล้อมจะต้องได้รับการรับรองและพิสูจน์ตามที่ถูกร้องขอของเสียทั้งหมดที่เกิดจากกระบวนการผลิตจะต้องได้รับการจัดการตามวิธีที่ถูกต้อง

## 12. ธุรกิจที่มีจริยธรรม

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต จะต้องไม่ดำเนินงานโดยเกี่ยวข้องกับการคอร์รัปชัน การรีดไถ หรือการยกยอกเงิน หรือรูปแบบใดๆ ก็ตามของการกดขี่ข่มเหง รวมถึง แต่ไม่จำกัด การสัญญาที่เสนอหรือมอบความช่วยเหลือทางการเงินที่ไม่เหมาะสมหรือแรงจูงใจอื่น ๆ

เราคาดหวังว่า คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต จะทำข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับกิจกรรมของพวกเขา โครงสร้าง ผลการดำเนินงานและเพื่อที่จะเปิดเผยตนเองโดยสอดคล้องตามระเบียบ หรือข้อปฏิบัติที่เทียบเท่ากันทางด้านอุตสาหกรรม

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องไม่มีส่วนร่วมในการบิดเบือนข้อมูลหรือการหลอกลวงในสายการผลิต พวกเขาจะต้องรวบรวม ใช้ และปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล (รวมทั้งข้อมูลที่เป็นของพนักงาน คู่ค้าทางธุรกิจ ลูกค้าและผู้บริโภค) ด้วยการดูแลอย่างสมเหตุสมผล และสอดคล้องกับกฎหมายและระเบียบด้านความปลอดภัยของข้อมูลและความเป็นส่วนตัวส่วนบุคคล

## 13. ระบบการจัดการ

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องใช้มาตรการเพื่อให้เป็นไปตามข้อเรียกร้องที่ถูกกำหนดขึ้นในที่นี้ โดยยรวมพวกเขาเข้าในทุกกระบวนการทางธุรกิจทั้งหมด และทำให้พวกเขาเป็นส่วนที่จำเป็นของนโยบายและปรัชญาของบริษัท

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องกำหนดให้ผู้จัดการคนใดคนหนึ่งรับผิดชอบต่อการประเมินทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN ภายในองค์กรของพวกเขา

คณะกรรมการบริหารของ คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องตรวจสอบการดำเนินการตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ ในระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN โดยอยู่บนพื้นฐานปกติ

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะรับผิดชอบการทำให้มาตรฐานที่กำหนดไว้

ในระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN บรรลุผลสำเร็จ โดยพนักงานทั้งหมดจะอยู่ภายใต้การให้คำแนะนำและได้รับการยินยอม

- เพื่อที่จะมอบหมายให้แต่ละบุคคลในแต่ละพื้นที่ทำงาน ซึ่งพวกเขาเป็นเจ้าของหรือจัดการความรับผิดชอบในการดำเนินการตามระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN
- เพื่อที่จะมั่นใจว่าพนักงานทั้งหมดทราบถึง ระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN โดยการสื่อสารเนื้อหาความรู้แก่พนักงานด้วยภาษาที่เข้าใจง่ายและผ่านการอบรมระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN อย่างเป็นประจำ
- ไม่ใช้การปฏิบัติตามวินัย การให้ออก หรือการแบ่งแยกอื่นๆ กับพนักงานซึ่งจัดหาข้อมูลเกี่ยวกับการยินยอมทำตามระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องพิสูจน์โดยผ่านทางเอกสารว่า พวกเขามีคุณสมบัติตรงตามมาตรฐานของระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN พวกเขาจะต้องยอมให้เข้าถึงเอกสารดังกล่าวและให้ข้อมูลที่เหมาะสมแก่คณะบุคคลที่ได้รับมอบอำนาจโดยกลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN เพื่อตรวจสอบหากตรงตามมาตรฐาน

คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะต้องรวมการยินยอมทำตามระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN ในข้อตกลงทั้งหมดที่ทำกับผู้รับจ้างช่วง ข้อตกลงเหล่านี้จะต้องผูกมัดให้ผู้รับจ้างช่วงปฏิบัติตามมาตรฐานที่ถูกกำหนดในระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN (รวมทั้งข้อกำหนดนี้) และมีส่วนร่วมในการตรวจสอบบัญชีของผู้จัดหาสินค้าด้วย ในกรณีที่มีการร้องขอ

#### 14. การตรวจสอบบัญชี และการติดตาม

เพื่อตรวจสอบการปฏิบัติตามระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN กลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN จะ

ต้องใช้ผู้ตรวจสอบบัญชีอิสระเพื่อตรวจสอบทางด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม โดยทำในนามของกลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN ที่หลากหลาย จะอยู่ภายใต้การใช้เงื่อนไขที่แตกต่างกัน ซึ่งขึ้นอยู่กับบทบาทของพวกเขาในสายการผลิต

เรา กลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN ขอสงวนสิทธิ์ในการติดตามการปฏิบัติตามระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN โดยการตรวจสอบที่เป็นระบบและไม่ได้ถูกประกาศให้ทราบ การตรวจสอบเหล่านี้จะถูกดำเนินการโดยสมาชิกของกลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN หรือผู้ตรวจสอบอิสระ โดยเป็นไปตามแนวทางการริเริ่มการขับเคลื่อนธุรกิจที่ปฏิญาณความรับผิดชอบต่อสังคมในสายการผลิต (BSCI)

#### 15. การแก้ไขให้ถูกต้อง และการไม่ยินยอม

ระเบียบปฏิบัติของ DEICHMANN ซึ่งกำหนดหลักการปฏิบัติที่คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิต ถูกคาดหวังให้บรรลุเป็นผลสำเร็จ เราทราบดีว่า ความคาดหวังบางอย่างไม่สามารถจะบรรลุได้โดยทันทีโดยทุกคน สำหรับกลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN ถือเป็นสิ่งสำคัญในกรณีของการไม่ยินยอม คู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตจะดำเนินการตามขั้นตอนที่จำเป็นทั้งหมดในการแก้ไขปรับปรุงสถานการณ์ และสังเกตหลักการปฏิบัติเหล่านี้เมื่อถึงกำหนดเวลา นานเท่าใดที่กระบวนการนี้จะถูกดำเนินไปนั้น ขึ้นอยู่กับ รูปแบบของการแก้ไขให้ถูกต้องและระดับของความเสียหาย ซึ่งจะถูกลงร่วมกันในระหว่างกลุ่มบริษัทในเครือ DEICHMANN

หากมีการทำผิดระเบียบปฏิบัติซ้ำโดยคู่ค้าทางธุรกิจของ DEICHMANN และผู้รับจ้างช่วงในสายการผลิตไม่ได้ดำเนินการให้ถูกต้อง เราจำเป็นต้องยุติความร่วมมือลง



